

Español

בסייעתא דשמיא

Zera Shimshón

El estudio es en mérito del autor Hakadosh, Morenu Verabenu, Rabi Shimshón Jaím bar Rabi Najmán Mijael, zatzal, fallecido el 6 de elul 5539 Y aseguró que quien estudie de sus obras ameritará salvación y maravillas, con hijos, vida y sustento.



Pinejás תשפ"ד • Zera Shimshón, el estudio que influye en salvaciones. 274 תי"ן

Las palabras de Shimshón

¿Qué tipo de paz mereció Pinejás?

“Por tanto, di: «Heme aquí que le doy a él Mi pacto: paz».” (Bamidbar 25:12)

A simple vista, uno podría pensar que la recompensa que recibió Pinejás por su acto heroico no era algo extraordinario. Pinejás arriesgó su vida al adentrarse en medio de la tribu de Shimón y empalar a los dos pecadores más descarados. Con este acto detuvo la muerte que corría desenfrenada por el campamento de Israel en ese momento, desencadenada por la furia de Hashem que habían provocado con el pecado con las mujeres midianitas. ¿Y “todo” lo que obtuvo como recompensa fue un “pacto de paz”?

El Midrash (Bamidbar Rabá 21:1) dice: “¡Cuán grande es la paz que se le dio a Pinejás!, ya que el mundo se conduce por medio de la paz, y la Torá entera es toda paz; y, además, cuando una persona llega a un lugar se la recibe deseándole paz, pues se la saluda diciéndole «¡Shalom [aleja]!» (“La paz [esté contigo]!”). (Véase allí en el Midrash más extensamente.)

Podríamos presentar una dificultad a esta explicación del Midrash, pues, si somos precisos con el fraseo de dicho Midrash, vemos que dijo: “¡Cuán grande es la paz que se le dio a Pinejás!”, y no dijo “¡Cuán grande es Pinejás, que se le dio paz!”. Se entiende de aquí que la paz que se le dio a Pinejás fue una paz especial; una paz distinta a los demás tipos de paz. Debemos esclarecer qué tiene de particular esta paz.

Podemos resolver esta dificultad sobre la base de otro Midrash (Bamidbar Rabá 11:16) que dice: “Cuán grande es la paz que, aun cuando [los Hijos de] Israel hacen idolatría mientras que reina entre ellos la paz y

la armonía, [no son acusados ni castigados]; es como si Hashem dijera: «El Satán ni siquiera los toca [por cuanto están en armonía]», pues dice el versículo (Hoshea 4:17): «[Israel] Se ha apegado a las deidades. ¡Dejadlo!»». Pero cuando los Hijos de Israel se encuentran en discordia, ¿qué dice el versículo? (Hoshea 10:2): «Su corazón está dividido. Ahora serán hallados culpables!». Aprendemos de aquí cuán grande es la paz y la armonía y cuán odiada es la discordia”.

De lo dicho podemos deducir que todo el poder y la magnitud de la paz se debe a que el Satán no toca el lugar en donde reina la paz. No obstante, hasta que no se cumpla el versículo (Yeshaiah 25:8): “[Hashem] Se tragará a [el Ángel de] la Muerte para siempre!” el mundo no tendrá el privilegio de disfrutar de la verdadera paz íntegra. Porque todo el tiempo que el Satán y Ángel de la Muerte aun tenga algún dominio [entre los hombres], esto es un indicio de que todavía la paz no es completa y verdadera. Por lo tanto, rezamos cada día por la rectificación del mundo y que amerite dicha paz; y cada día, con cada tefilá, se rectifica el mundo en este aspecto un poco más cada vez, hasta que llegue el día de la salvación.

No obstante, la paz que se le dio a Pinejás fue una paz verdadera e íntegra, sobre la que incluso el Ángel de la Muerte no tiene dominio; él no se le puede acercar. Porque Pinejás mismo se convirtió en un ángel, como dice el Midrash (Yalkut Shimoní, Rémez 771). En lo que a Pinejás respecta, la muerte fue anulada por completo; él es inmune a ella.

De esta forma se concilia bien el fraseo preciso que utilizó el Midrash: “Cuán grande es la paz que se le dio a Pinejás!”, porque con ello quisieron los Sabios destacar que Pinejás tuvo el mérito de recibir como recompensa la grandiosa y verdadera paz íntegra y no una paz cualquiera.

(Zera Shimshón, parashat Pinejás, letra álef)

Con la ayuda de Boré Olam, hemos logrado imprimir el precioso libro:

ZERA SHIMSHON, en español.

 Para más información, favor de llamar a nuestro representante de ZERA SHIMSHON MEXICO, Moy Ambe.

521-555109-2650

 México

 moy1826@hotmail.com

הוצאת הגליון והפצתו לזכות לעילוי נשמת

 האשה החשובה מרת פרידא פאשקעס ע"ה בת הרה"ח ר' אשר ענדל גאלדשטיין ז"ל נלב'ע ליל ש"ק כא תמוז תשע"ז לפק ת.נ.צ.ב.ה.

 לעילוי נשמת מור וקטנר מוכה הרבים חכם ר' מיכאל חיים כליפה בן רחל חלו זצוק"ל נלב'ע ליל ש"ק כא תמוז תשע"ז ת.נ.צ.ב.ה.

 הצלחה בכל משה בן אסתר למצוא חן בעיני אלוהים ואדם וחיה טובים ומאושרים הצלחה וברכה בכל העניינים ולבשר רק בשדות טובות

 ישועה בקרוב דניאל אורי בן רגינה מלכה שיובה לעשירות שפע ברכה והצלחה בכל העניינים ישועה בקרוב ממש

 עשירות והצלחה בכל אליאס בן אסתר וזוגתו סופיה בת אסתר שיובו להצלחה וברכה בכל עסקיהם מתוך מנוחת הנוף והנפש בלי שום טרדות ודאגות ורמזא וזיוגים הנונים לבנותיהם בקרוב

 זש"ק והצלחה בכל רפאל בן סופיה וזוגתו נטלי בת אליסיד שיובו להיפקד בוש"ק בקרוב הצלחה מרובה פרנסה טובה ועשירות וברכה בכל העניינים

 כל הישועות יהושע סלודור בן מוניקה אסתר לברכה והצלחה בכל עסקיו בלי פחד וכלי שום דאגה בריאות ונחת לכל הישועות

 לכל הברכות והישועות בנימין בן אדלה וכל משפחתו לברכה והצלחה בכל העניינים שמחות ונחת לאורד ימים ושינים טובות

Hashem puede atestiguar acerca de Israel a pesar de que Él es cercano a ellos

“Reuven, el primogénito de Israel; los hijos de Reuven: de Janoj, la familia bajanojí: (החנוכי de ‘los de Janoj’); de Falú, la familia hafalú: (הפלואי de ‘los de Falú’).” (Bamidbar 26:5)

Después de la plaga que cobró 24 mil víctimas debido al pecado con las mujeres de Moav y la idolatría de Báal Peor, Hashem le ordenó a Moshé hacer un censo de todo el pueblo. Lo peculiar de dicho censo es que, en hebreo, el gentilicio con el cual la Torá se refiere a cada familia se compone del nombre del patriarca de la familia flanqueado por las letras *he* (ה) al principio y *yod* (י) al final. De modo que a la familia de Shimón (שמעון) se le llamó *Hashimoni* (השמעוני: ‘la de Shimón’); a la familia de Gad (גד) *Hagadi* (הגדי: ‘la de Gad’); y así sucesivamente...

Para explicar esta particularidad, Rashí dice: “Debido a que las naciones del mundo menospreciaban a los Hijos de Israel alegando: ‘¿De qué se jactan aquellos de un linaje [puro, sosteniendo que] cada cual descendiente de la tribu a la que dice que pertenece! ¿Ellos creen que los egipcios no dominaron a sus mujeres? ¿Si dominaban sus cuerpos, no iban a dominar a sus mujeres?’. Por lo tanto, *Hakadosh Baruj Hu* afijó Su Nombre en los nombres de ellos. [Uno de los Nombres inefables de Hashem es el compuesto por las letras *yod* (י) y *he* (ה) que, a su vez, conforman la primera mitad del Tetragrámaton, el Nombre de *Havaia* (Y-Ab).] Así que Hashem prefijó la letra *he* (ה) al principio del nombre de la familia y sufijó la letra *yod* (י) al final. Con esto Él quiso decir que Él Mismo testimonia acerca de la pureza del linaje de los Hijos de Israel, que corresponde con los Patriarcas de ellos, y atestigua que son sus hijos legítimos. Esta idea la expresó el rey David explícitamente en un versículo (*Tehilim* 122:4): ‘... las tribus de Y-Ab (ה – י) el testimonio para Israel’. Este Nombre sagrado de Hashem atestigua sobre ellos que cada cual proviene legítimamente de la tribu a la que pertenece. Por ello, en todos afijó las letras de Su Nombre, llamándolos *Hajanojí, Hafalú, Hajetzroni*, etc.

Se puede objetar sobre esta explicación: ¿de qué sirve este testimonio?, pues, ¿acaso *Hakadosh Baruj Hu* no es un “allegado” de Israel? Así lo dice explícitamente un versículo (*Tehilim* 148:14): “... para los Hijos de Israel, el pueblo que es **Su allegado**”. Y está establecido que el testimonio de un allegado no es válido. Así se enseña en el segundo capítulo del *Tratado de Ketubot* (Mishná 9) [en cuanto al testimonio de un hombre sobre la integridad de su esposa. En el caso específico de la mishná hay que saber de antemano dos factores: 1) a un cohén le está prohibido continuar con su esposa si esta fue ultrajada; 2) a toda mujer que fue tomada en cautiverio se la considera como ultrajada a menos que se preste testimonio de que su integridad fue conservada a

lo largo de todo el período que estuvo aprisionada.

Rabí Zejarí ben Hakatzav era un Sabio y cohén que vivió en la época del Segundo Templo, cuando los romanos conquistaron Jerusalem y destruyeron el Templo. Por cuanto los jerosolimitanos estuvieron capturados, bajo el dominio romano, la integridad de la esposa de Rabí Zejarí ben Hakatzav estuvo en duda, razón por la que a él le estaba prohibido continuar con ella. [La mishná cita el testimonio que Rabí Zejarí dio respecto de la pureza de su esposa: “Dijo Rabí Zejarí ben Hakatzav: ‘[Juro] por este Recinto (el Segundo Templo) [en el cual se posó la Shejiná de Hashem] que la mano de ella no se movió de dentro de mi mano, desde el momento que entraron los idólatras a Jerusalem y hasta que salieron’. [Los Sabios] le dijeron: ‘Un hombre no puede atestiguar sobre sí mismo’ [con lo que le prohibieron a su esposa, en condición de ‘mujer capturada’]”.

Vemos de esta mishná que un allegado no puede prestar testimonio sobre aquel de quien es cercano. Entonces, ¿cómo puede Hashem atestiguar acerca de la legitimidad del linaje de los Hijos de Israel si Él es allegado de ellos?

Se puede responder con lo que dice la Guemará más adelante (ibídem 36b) que un hombre no puede atestiguar sobre sí mismo; y si un hombre atestigua acerca de cierta mujer capturada, que ella no fue ultrajada por los no judíos que la habían capturado, dicho hombre, si es cohén, no puede casarse con ella, debido a la sospecha. No obstante, si la rescató del cautiverio pagando con dinero propio, él puede atestiguar acerca de [la pureza de] ella y casarse con ella. Esta permisión se debe al razonamiento de que un hombre no gasta y desperdicia su dinero en balde; si él no supiera que ella no fue ultrajada por los no judíos no daría dinero para rescatarla y casarse con ella (véase más allá en la Guemará). De acuerdo con lo dilucidado, se puede decir que así es la ley incluso con *Hakadosh Baruj Hu*.

Cuántos milagros y maravillas hizo *Hakadosh Baruj Hu* para nosotros, para sacarnos de Egipto, demostrando Su poder. Por lo tanto, sin duda Su testimonio, a pesar de que Él es cercano y allegado a nosotros, es válido y aceptado. Porque Hashem no haría milagros para rescatarnos y luego atestiguar una mentira. Él no habría hecho todos aquellos milagros y maravillas para nosotros si no fuéramos íntegros y puros, aptos y mercedores de todo aquello.

Esto es lo que quiere decir el versículo (*Shemot* 19:4): “Ustedes vieron lo que le hice a Egipto, y los cargué a ustedes sobre alas de águilas, etc.”. Por lo tanto, ustedes serán para Mí un reinado de *cohanim* (sacerdotes, personas santas) y una nación santa”, ya que, por cuanto Yo les hice tantos milagros y maravillas, sin duda Yo sé que ustedes son puros e íntegros, y Yo puedo atestiguar acerca de ustedes que son santos”.

(*Zera Shimshón, parashat Pinejás, letra tet*)

יוצא לאור ע"י זרע שמשון * לקבלת הגליון לשלוח למייל: zera277@gmail.com או באתר: zerashimshon.com

ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450

ארה"ב הרב מנחם בנימין פאשקעס: 347-496-5657 mbpaskesz@gmail.com Zera Shimshon C/O B Paskesz 1645 48 ST Brooklyn NY 11204



ניתן להפקיד בנק מרכנתיל (17) סניף 635 מ.ח. 71713028 ע"ש זרע שמשון כמו"כ ניתן לתרום כרטיס אשראי

Se pueden enviar donaciones y dedicaciones para mérito o Leiluy nishmat, y asumir parte de los gastos de la impresión y distribución de los boletines y los libros.

ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון" בארה"ק: 05271-66-450 בארה"ב: 347-496-5657

זכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, וישפיע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומוזני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו